

Essex County Sheriff's Department

Women In Transition

197 Rear Elm Street

Salisbury, MA.

Telephone: (978) 750-1900

Request to Visit an Inmate

Date / Fecha \_\_\_\_\_

This Request shall be made and subscribed personally by each visitor unless under the age of 18, in which case the parent/ guardian shall act for such minor (See law, relative to visiting, printed on the reverse side of this form)

**Positive Identification Required.**

Esta solicitud debe de ser hecha y suscrita personalmente por cada visitante a menos que el o ella sea menor de 18 años, en ese caso el pariente or guardian lo hara por el menor. (Vea ley, sobre visitas, puesta atras.)

**Identificacion positivas es requerida.**

I request permission to visit (Inmate name) / Deseo a visitar (nombre del preso) \_\_\_\_\_

My true name is (Print full name and middle initial) \_\_\_\_\_

Mi nombre completo \_\_\_\_\_

Identification # (Nombre de identificacion) \_\_\_\_\_ Social Security # \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Date of Birth (Mi fecha de nacimiento) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

My residence is / mi direccion \_\_\_\_\_

City or Town / ciudad \_\_\_\_\_ State / estado \_\_\_\_\_ Zip Code / codigo postal \_\_\_\_\_

Have you been convicted of a felony? Yes \_\_\_\_ No \_\_\_\_

¿Ha sido condenado por un delito mayor? Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_

What, if any, is your relationship to the above inmate? \_\_\_\_\_

¿Su relacion al preso? \_\_\_\_\_

If not related to inmate by blood or marriage, what is the purpose of visit? \_\_\_\_\_

¿Si no es familia del preso, que es el proposito para su visita? \_\_\_\_\_

Signed under the penalty of perjury. (Firmado bajo la pena de perjurio.) \_\_\_\_\_

By signing this i hereby understand that the Essex County Sheriff's Department will conduct a criminal records check with the Massachusetts Board of Probation and the Registry of Motor Vehicles. Signature / Firma \_\_\_\_\_

Automobile Information / Informacion sobre su auto

Registration # / Numero de registracion \_\_\_\_\_

Make / Clase \_\_\_\_\_ Year / Año \_\_\_\_\_ Color / Colour \_\_\_\_\_

**General Laws, Chapter 127, Section 36** (as amended by Chapter 770, Acts of 1995)

No Person except the governor, a member of the governor's council, a member of the general court, a justice of the supreme judicial, superior or district court, the attorney general, a district attorney, the commissioner, a deputy commissioner of corrections, a member of parole board, or a parole or probation officer may visit any of the correctional institutions of the commonwealth without permission of the commissioner or of the superintendent of such institution. Every visitor is required to obtain such permission, and shall also make and subscribe a statement under the penalties of perjury stating his true name and residence, whether has been convicted of a felony, and if visiting an inmate of such institution, his relationship by blood or marriage, if any, to such inmate, and if not so related, the purpose of the visit.

**Generales de la Ley Capitulo 127, Seccion 36** (enmendado por el Capitulo 770, Acto de 1955)

Ninguna persona con la excepcion del gobernador, miembro del concejo del gobernador, miembro de la corte general, un juez de la suprema judicial, miembro de la corte suprema o corte de distrito, el ministro de justicia, fiscal de distrito, comisionado, un diputado comisionado de correccion, un oficial de libertad condicional o un oficial de probatoria podra visitar cualquier institucion coreccional de la mancomunidad sin permiso del comisionado o del superindentende de tal institucion. Todo visitante quienes necesiten tal permiso, y tambien necesitaran suscribir una declaracion bajo las reglas penales del perjurio declarando su verdadero nombre y direccion, sea o no condenado a un delito mayor, y, si esta visitando a un preso de tal institucion, por cualquier relacion de sangre o de matrimonio a tal preso, y si no es relacionado el proposito de la visita.

**Visitor Rules / Las Reglas para los Visitantes**

You Shall / Usted debe

1. Lock your automobile at all times / Asegurar su automovil en todos tiempos.
2. Permit an officer to search your person, your bundles, or your car at any time while on County property.  
Permitir que un oficial lo rebise a usted, su propiedad, y su automovil en cualquier tiempo que este en la propiedad del condado.
3. Read sections of the General Laws posted in the lobby of the reception room.  
Lea las seccion de las Leyes Generales colocada en la sala de entrada.

You Shall Not / Usted no debe

1. Bring dangerous weapons, cigarettes, jewelry, money, alcoholic liquor, or drugs into the visiting area.  
Traer armas dañinas, cigarrillos, joyas, dinero, licor alcoholico, o drogas a la area de visita.
2. Deliver anything to, or take anything from a prisoner, except through the officer in charge.  
Entregar o coger cualquier cosa del preso, a menos que sea por el oficial encargado.
3. Wander around the grounds / Pasear en la propiedad.
4. Attempt to visit any other prisoner other than the one designated / Intentar de visitar otro preso que no sea el indicado.
5. Attempt to visit while under the influene of alcohol or drugs. / Intentar de visitar bajo la influencia de alcohol o drogas.
6. Use of foul or abusive language / Usar lenguaje ofensiva o abusiva.